

选择摄像机系列
遥控器的出厂设置可以用来控制 SONY HD, CANON SD/HD 系列摄像机。在这种模式下, 对焦功能不适用于 SONY SD 系列摄像机。

如想用此遥控器来控制 SONY SD 系列摄像机, 需要按如下步骤来对遥控器设置进行手动修改:

1. 将摄像机关闭
2. 同时按住“对焦控制”和“把手模式(变焦/对焦)”按钮不放
3. 将摄像机开启
4. 等待“LED 指示灯”亮起再熄灭
5. 松开两个按钮

自动对焦按钮
按住此按钮持续至少半秒钟, 可以将摄像机临时设置为自动对焦模式。在您松开此按钮的同时, 摄像机机会回到手动对焦模式。当摄像机已工作在自动对焦模式的时候, 此按钮无效。在某些摄像机上, 此功能不可用, 例如 Canon XL1/XL2

手动/自动对焦模式
“双击”(快速按此按钮两次) 此按钮可以在手动和自动对焦模式之间切换。摄像机的对焦模式通常会在摄像机的显示屏上显示。在某些摄像机上, 此功能不可用, 例如 Canon XL1/XL2

录制 开始/停止
按下此按钮即开始录像。
再次按下此按钮即停止录像。
在摄像机录像过程中, LED 指示灯会持续闪亮

防范注意事项

防止进水
我们在提供合理的价格的同时, 对此摄像机的防水功能做了尽可能的改进。但是我们不能在任何情况下都 100% 保证防水。

您应该尽量避免在下雨或者湿度超过 70% 的极端环境下使用遥控器。

高温
避免在温度超过 70 摄氏度的环境中使用, 尤其是不要让遥控器长期直接暴露在阳光直射的环境下。例如, 放在停靠在阳光直射的车里面。

电气防范
连接线通常是电子设备中最容易损坏的组件, 尤其是暴露在外的手动的磨损。因此为了延长您的遥控器的使用寿命并最低的降低您的基本“维修”成本, 我们决定提供简单的连接线置换。然后, 为了避免相机连接的意外短路, 请一定要先将连接线连接到遥控器上。尽管稍微麻烦一点, 但是我们还是建议您平时不要将连接线从连接器上拔下来。

待机模式
按下此按钮会使摄像机进入待机模式。当摄像机处于待机模式的时候, 按下此按钮摄像机机会回到正常操作模式。当摄像机处于关闭状态时, 按下此按钮无效。

选择控制杆模式
此控制杆可以用来控制变焦和对焦设置“控制杆模式指示灯”上会显示现在开启的是什么功能
按下“控制杆模式(变焦/对焦)”按钮可以更改控制杆模式的设置

操作参数
操作温度范围:
-10° C (14° F) + 60° C (140° F)
存储温度范围:
-20° C (-4° F) + 70° C (158° F)
最大湿度 (非凝固值) 70%

免责声明
我们不对此文档中的内容任何变化做另行通知
曼富图对此文档中可能存在的错误信息不承担任何义务。
代表本地应用控制总线系统的 LANC 是属于 Panasonic 是属于 Matsuchita 集团的注册商标
其他的所有注册商标都归属于各自的所有者

一致声明
欧洲合规标准
标记为 CE 的标签代表此系统符合标准符合欧盟理事会指令

FCC Class B 信息
此设备已经过测试, 并且根据 FCC 法案中第 15 条规定, 其符合 B 级电子设备的限制。这些限制旨在提供在住宅区安装时产生有害干扰的可能性

符合理保护。此设备会产生和使用无线电信号并且可以发射无线电波, 非正常安装或没有严格按照操作说明的步骤来使用, 可能会对正常无线电信号产生干扰。但是, 我们不确定在有些安装过程中可能会出现的情况。当此设备在开机或者关机的时候检测到对无线信号或者电视接收产生了干扰, 用户可以尝试以下的措施来消除干扰:
校正或者调整天线的角度
增大此设备和受干扰设备的距离
将此设备和受干扰的设备插在不同的电源接线板上
咨询当地的分销商或者经验丰富的无线电/电视维修工程师
在得到曼富图的授权之前, 用户无权对此设备做任何改装和调整

ICES-003/NMB-003 声明
此设备遵循加拿大 ICES-003 Class B 的标准

摄像头 연결
주요의 카메라 연결 카메라 커넥터가 단락 되는 것을 피하기 위해 절대 컨트롤러에서 케이블을 분리하지 마십시오.

1. 카메라 전원 종료
2. 케이블의 끝을 카메라 LANC 플러그에 연결
3. 카메라 전원을 켜 다음에 컨트롤러가 노브의 누르릴 포지션을 캘리브레이션 하기 때문에 줌 노브를 움직이지 마십시오. 약 2초 후, LED 표시등이 켜지면 캘리브레이션이 종료된 것이므로 컨트롤러를 사용할 수 있습니다.

제품 구성
다음의 아이템이 포함되어 있는지 확인하십시오:
- 사용 설명서
- 비디오 카메라 리모트 컨트롤 "pro"

장비 명칭
이 제품은 리모트 팬 바 컨트롤러로 LANC 적을 가지고 있거나 10-pin AVR 커넥터를 (여덟터 케이블 코드 522AV 사용) 가지고 있는 모든 비디오 카메라에 사용할 수 있습니다.

LED 표시등
1. LED 표시등
2. STAND-BY
3. 줌 속도 제한
4. REC/STOP
5. 2.5 mm 스테레오 잭
6. 포커스 컨트롤
7. 노브 모드 (줌/포커스)
8. 노브 모드 LEDs
9. 줌/포커스 노브

특징
• 8-단계, 초 정밀 변속 줌 (소니 SD/HD, 케논 SD)
• 16-단계, 초 정밀 변속 줌 (케논 HD)
• 정차 범위: 원형 튜브/파이프/바: 직경 12 mm부터 23 mm까지
• 부드러운 줌 속도 변경
• Stand-by push 버튼
• Push Auto Focus 기능
• 줌 노브를 사용한 매뉴얼 포커스 (소니 SD, 케논 SD)
• 줌 노브를 사용한 무단 변속 매뉴얼 포커스 (소니 HD, 케논 HD)
• 줌 속도 제한 변경
• 줌 방향 변경
• 포커스 방향 변경
• LED 표시등
• 140 cm 나선형 케이블 (확장 시)

다양한 모드의 줌
줌 노브를 오른쪽 또는 왼쪽으로 회전하여 망원 또는 광각으로 줌. (줌 방향 설정에 따라 다름)

줌 방향 변경
줌 방향을 변경하려면 다음과 같이 하십시오:
1. 카메라의 전원을 종료.
2. "REC/STOP" 버튼을 누른 상태로 매치 마십시오.
3. 카메라의 전원을 켭니다.
4. "LED 표시등"이 켜졌다 꺼질 때까지 기다리십시오.
5. "REC/STOP" 버튼에서 손을 떼십시오.

Standby 모드
버튼을 한번 누르면 카메라가 대기 모드 전환됩니다. 카메라가 대기 모드일 때 버튼을 다시 누르면 일반 작업 모드로 전환됩니다. 카메라가 종료된 동안에 이 버튼을 눌러도 카메라 작동에 영향을 미치지 않습니다.

노브 모드 선택
노브로 줌 또는 포커스를 컨트롤 할 수 있습니다.
"노브 모드 LEDs"가 어떤 기능이 가능하지 보여 줍니다.
노브 모드를 변경하려면 "노브 모드 (줌/포커스)" 버튼을 누르십시오.

Push Auto Focus
잠시 동안 버튼을 누르면 카메라가 일시적으로 오토 포커스 모드로 들어갑니다. 버튼에서 손을 떼면 카메라는 매뉴얼 포커스 모드로 돌아옵니다. 카메라가 오토 포커스 모드에서 작동 중일 때는 이 버튼의 효과가 없습니다. 이 기능은 모든 카메라에서 작동하지 않습니다. - 예, 케논 XL1/XL2.

카메라 제품군 선택
리모트 컨트롤의 공장 출고 시 세팅은 소니 HD, 케논 SD/HD 카메라와 호환하도록 설정되어 있습니다. 이 모드에서 포커스 기능은 소니 SD 카메라와 호

LEД 표시등은 컨트롤러의 전원 공급 문제 발생 시 켜지지 않습니다.
소니 SD 와 사용하려면 다음과 같이 수동으로 리모트 컨트롤을 재설정해야 합니다:
1. 카메라의 전원을 종료.
2. "포커스 컨트롤"과 "노브 모드 (줌/포커스)" 버튼을 동시에 누른 상태로 매치 마십시오.
3. 카메라의 전원을 켭니다.
4. "LED 표시등"이 켜졌다 꺼질 때까지 기다리십시오.
5. 버튼에서 손을 떼십시오.

전체 작업은 약 6초간 소요됩니다. 새로운 설정 정보는 컨트롤러의 내부 플래시 메모리에 영구적으로 저장되어 전원을 종료한 이후에도 계속 유지됩니다.

공장 출고 시로 재설정
리모트 컨트롤의 공장 출고 시 설정은 재 변경하려면 다음과 같이 하십시오:
1. 카메라의 전원을 종료.
2. "포커스 컨트롤", "노브 모드 (줌/포커스)" 그리고 "REC/STOP" 버튼을 동시에 누른 상태로 매치 마십시오.
3. 카메라의 전원을 켭니다.
4. "LED 표시등"이 켜졌다 꺼질 때까지 기다리십시오.
5. 버튼에서 손을 떼십시오.

작동 사양
작동 온도 범위 -10°C +60°C
바른 온도 범위 -20°C +70°C
습도 관련 (물방울이 농축되지 않는) 최대, 70%

면책
이 설명서에 포함된 정보는 사전 경고 없이 변경될 수 있습니다.
Manfrotto는 이 설명서에 포함된 정보에 대한 어떠한 오류에 대해서도 책임을 지거나 보증하지 않습니다.
LANC는 Local Application Control Bus System의 약자이며 SONY사의 등록상표입니다.
Panasonic 명칭은 Matsuchita 사의 등록상표입니다. 다른 모든 등록상표는 각각의 소유자의 재산입니다.

적합성 신고
유럽 규격을 준수
CE 마크는 유럽 연합의 규정을 준수해 만들어 진 것을 표시해 줍니다.

FCC Class B 에 관한 정보
이 제품은 Class B 등급을 받은 전자 제품으로 FCC 규정 15장을 준수하고 있습니다. 이것은 거주지에 설치된 위험한 전파 장애로부터 사용자 보호에 줄 수 있도록 설계되어 있습니다. 이 장비는 라디오 전파를 발생시켜 사용하고 있으므로 사용 설명서에 따라 설치하지 않고 사용할 경우 통신 장애를 일으킬 수 있습니다. 그러나 전파 방해가 특징인 설치에서 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장비를 켜고 끄는 것에 의해 라디오 또는 TV 수신기 방해 받을 경우 다음의 방법을 통해 문제를 해결하시기 바랍니다.
- 수신 안테나의 방향을 새롭게 잡습니다.
- 장비와 수신기의 간격을 멀리합니다.
- 장비를 수신기가 연결된 것으로부터 다른 위치에서 연결합니다.
- 멀리나 라디오/TV 기술자에게 상담 받으시기 바랍니다.

Manfrotto에서 승인하지 않은 어떠한 변경이나 변형을 할 경우 이 장비에 대한 품질 보증을 받을 수 없습니다.

ICES-003/NMB-003 보고서
이 장비는 캐나다의 ICES-003 Class B 에 적합한 카메라 화면에 표시됩니다. 이

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ
Убедитесь в том, что в упаковке следующие:
-Руководство по эксплуатации.
-Джойстик Управления (ДУ) "Pro" для видеокамер.

КРАТКИЙ ОБЗОР ПО УСТРОЙСТВУ
Приобретает представляет собой насадку на ручку панорамирования, для всех видеокамер с разъемом LANC, или с применением десятижильного кабельного адаптера AVR (код продукта 522AV)

1. светодиодный индикатор
2. режим ожидания
3. регулировка ограничения скорости зума
4. запись/остановка
5. стереоджек 2,5 мм
6. управление фокусом
7. кнопка выбора режима работы рычага (Зум/Фокус)
8. светодиодные индикаторы режима рычага
9. рычаг Зум/Фокус

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
• 8-ми ступенчатая, сверхточная регулировка скорости зума (для Sony SD/HD, Canon SD)
• 16-ти ступенчатая, сверхточная регулировка скорости зума (для Canon HD)
• Способы крепления: на округленные трубки/стержни шириной от 12мм(0,47дюйма) до 23мм(0,90дюйма)
• Плавное увеличение скорости зума
• Режим «ожидание» (STAND BY)
• Функция «автофокус» "PUSH AUTO FOCUS"• Кнопка ручной подстройки фокуса и зума (Sony SD, Canon SD)
• Регулируемая скорость ручной фокусировки (Sony HD, Canon HD)
• Ручная/автоматическая подстройка фокуса
• Регулировка направления ручки фокуса
• Светодиодные индикаторы
• Крученный кабель длиной в 140см (в удлиненной версии)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
3 и 4
КРЕПЛЕНИЕ
Диапазон действия зажима: округленные трубки/стержни шириной от 12мм(0,47дюйма) до 23мм(0,90дюйма)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КАМЕРЕ
Примечание!! Во избежание случайного короткого замыкания камеры никогда не отсоединяйте кабель от ДУ.

1. Убедитесь, что камера отключена.
2. Подсоедините другой конец кабеля к разъему LANC на камере. Никогда не подсоединяйте к ДУ штекеры другого типа. Это может привести к необратимой поломке как ДУ, так и камеры.
Примечание: управление LANC создано в виде автономной системы управления видеокамерой - он не предназначен для работы одновременно с другими системами управления LANC

3. Включите камеру – теперь ДУ можно использовать.
После включения камеры не спешите использовать рычаг зума, так как первые, примерно, 2 секунды происходит калибровка – автоматическая отстройка прибора в нейтральное положение. По истечении 2-х секунд, когда светодиодный индикатор горит непрерывно, процесс калибровки завершен, и ДУ можно использовать. В случаях, когда светодиодный индикатор не включается вообще, возможна проблема с питанием. Следует проверить соединение LANC в камере и ДУ.

ФУНКЦИИ РЫЧАГА
Рычаг позволяет управлять зумом или фокусом вращением вправо или влево. Скорость управления зумом/фокусом возрастает увеличением угла поворота данного рычага. Количество ступеней регулировки скорости зума/фокуса зависит от модели камеры.

НАСТРОЙКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ СКОРОСТИ ЗУМА
Повернуть регулятор по часовой стрелке для увеличения ограничения скорости. Повернуть регулятор против часовой стрелки для понижения ограничения скорости.

ПЕРЕМЕННЫЙ РЕЖИМ ЗУМА
Повернуть рычаг зума вправо или влево для крупного или общего плана (в зависимости от настроек рычага зума). Скорость управления зумом возрастает с увеличением угла поворота рычага регулировки.

НАСТРОЙКА ФУНКЦИИ НАПРАВЛЕНИЯ ЗУМА
Для изменения направления ручки зума следует:
1. отключить камеру.
2. нажать и держать кнопку "REC/STOP"
3. включить камеру.
4. дождаться включения и выключения светодиодного индикатора.
5. отпустить кнопку "REC/STOP".

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

НАСТРОЙКА ФУНКЦИИ НАПРАВЛЕНИЯ ФОКУСА
Для изменения направления ручки фокуса следует:
1. отключить камеру.
2. нажать и держать кнопку "FOCUS CONTROL", "Режим рычага (зум/фокус)" и "REC/STOP" одновременно.
3. включить камеру.
4. дождаться включения и выключения светодиодного индикатора.
5. отпустить кнопку "FOCUS CONTROL".

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

ПОДБОР КАМЕРЫ
Заводские настройки ДУ предназначены для работы с камерами SONY HD, CANON SD/HD. В данном режиме функция фокус не совместима с камерой SONY SD.

ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ РЫЧАГА
Рычаг позволяет регулировать зум или фокус. Светодиодный индикатор показывает, которая из функций активирована. Для переключения функций с одной на другую нажать и отпустить кнопку "Режим рычага (зум/фокус)".

ФУНКЦИЯ «PUSH AUTO FOCUS»
Нажать и держать кнопку нажатой как минимум полсекунды для активации функции Автофокус. Отжав кнопку, вы вернете камеру в режим ручной регулировки фокуса. Кнопка не функционирует в тех случаях, когда камера уже находится в режиме автоматической регулировки фокуса. Эта функция может работать не на всех камерах – например, CANON XL1/XL2.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК
Для восстановления заводских настроек необходимо:
1. отключить камеру.
2. нажать и держать "FOCUS CONTROL", "Режим рычага (зум/фокус)" и "REC/STOP" одновременно.
3. включить камеру.
4. дождаться включения и выключения светодиодного индикатора.
5. отпустить кнопку.

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

Вся операция занимает около 6-ти секунд. Информация о новой настройке записывается и хранится во встроенном блоке памяти, и будет восстанавливаться после каждого выключения.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ
ДУ не обладает 100% водонепроницаемостью. В связи, с чем не рекомендуется использовать ДУ в сильный дождь, а также при повышенной влажности, (70% и более).

ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА
Избегать температуры, превышающей +70°C, а также прямое попадание солнечных лучей.

ЭЛЕКТРИКА
Во избежание короткого замыкания и последующего выхода камеры из строя рекомендуется никогда не соединять кабель от ДУ или же, при необходимости, включать его сначала в ДУ.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Диапазон рабочей температуры - 10°С (14°F) + 60°С (140°F)
Диапазон температуры хранения -20°С (-4°F) + 70°С (158°F)
Влажность относительная (без конденсации) макс. – 70%

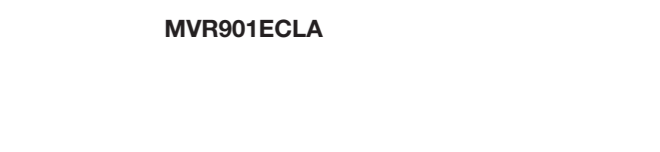
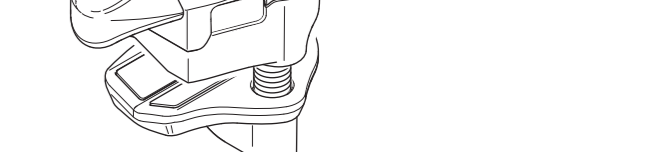
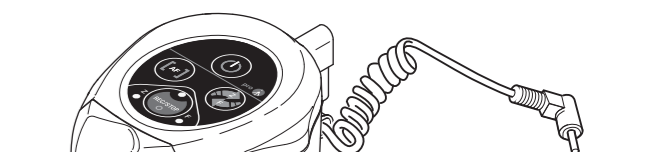
ПРИМЕЧАНИЕ
Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления. LANC – это интерфейс, используемый для обмена данными и управления видеоустройствами, и является торговой маркой корпорации SONY. PANASONIC является торговой маркой корпорации MATSUCHITA. Все остальные торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

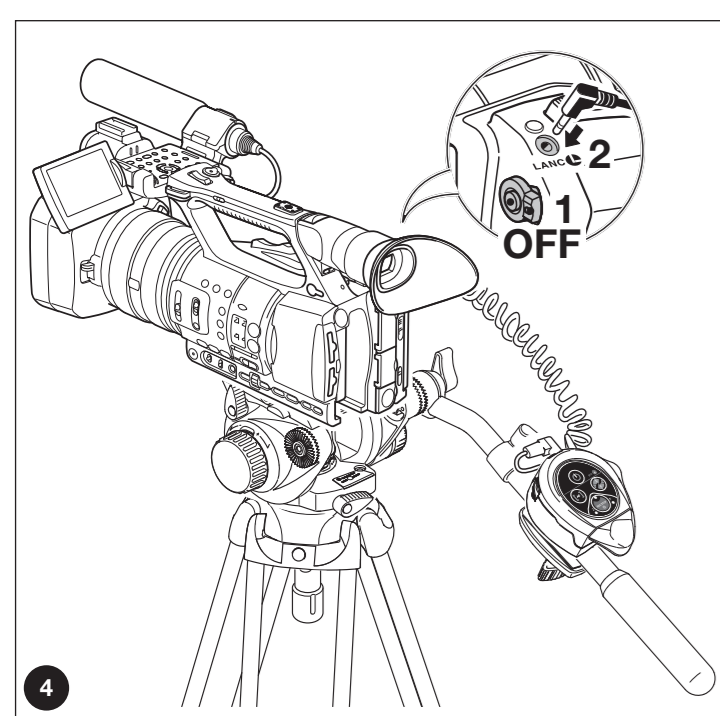
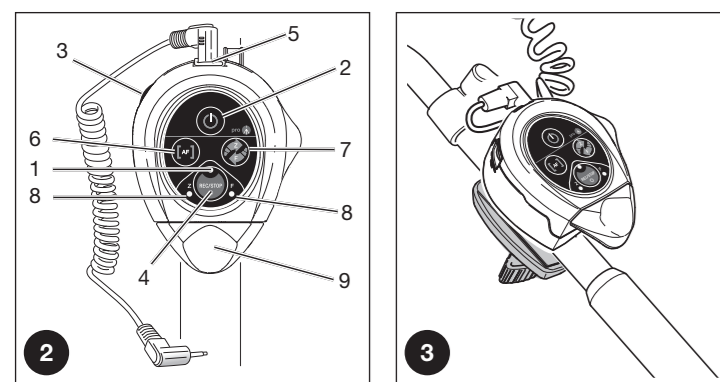
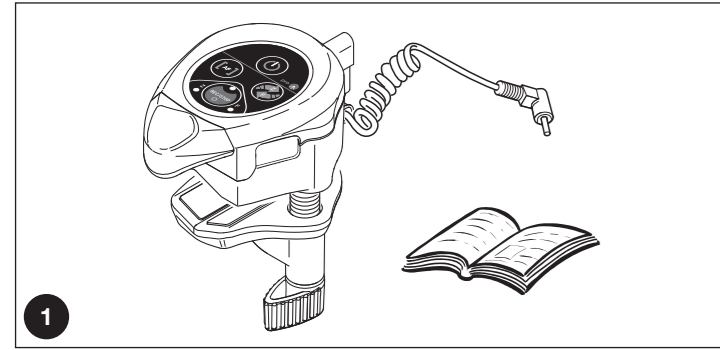
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СООТВЕТСТВИЕ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ
Наличие символа «CE» указывает на соответствие данной системы нормам Европейского Союза.

ЗАПИСЬ СТАРТ/СТОП
Для включения записи нажать кнопку один раз. Для выключения записи повторно нажать на кнопку. Светодиодный индикатор мигает в режиме записи.

СООТВЕТСТВИЕ ПО КЛАССУ «B» ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО КОММУНИКАЦИИ (FCC)
Данное устройство проверено и одобрено в соответствии с нормативами по цифровым приборам класса «B», согласно части №15 правил Федеральной Комиссии По Коммуникациям (FCC). Данные нормативы созданы для обеспечения законной защиты от вредного влияния при повседневном использовании. Данное устройство вырабатывает и использует радиочастотную энергию, и в случае недокументированного использования может создавать помехи для радиосвязи. В случае возникновения теле или радио помех, что в свою очередь, может быть определено путем включения и выключения прибора, пользователю рекомендуется попробовать устранить помехи одним из нижеперечисленных способов:
-поменять месторасположение приемника (антенны)
-увеличить расстояние между приемником и оборудованием
-подключить прибор к другой электросети.
-обратиться к официальному дилеру за консультацией.
Manfrotto не несет ответственности ни за какие конструктивные изменения, внесенные без согласия компании.

Манфротто не несет ответственности ни за какие конструктивные изменения, внесенные без согласия компании.





CONTENIDOS DEL EMBALAJE 1
Verifique que ha recibido los siguientes productos:
- Manual de usuario
- Control Remoto "pro" para videocámara

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO 2
El controlador es un control remoto de barra panorámica para todas las cámaras de video que tengan el jack LANC, o un conector AVR de 10-pin (usando el cable código 522AV).

1. Indicador LED
2. STAND-BY
3. Limite de velocidad de zoom
4. REC/STOP
5. Jack stereo de 2,5
6. Control de foco
7. Tecla de modo (Zoom/Foco)
8. LEDS de la tecla de modo
9. Pomo Zoom/Foco

- Características**
- 8-pasos, velocidad de zoom ultra-precisa (Sony SD/HD, Canon SD)
 - 16-pasos, velocidad de zoom variable ultra-precisa (Canon HD)
 - Rango de la pinza: redondo/barra: 12mm (0.47") a 23 mm (0.90") diámetro
 - Progresión suave de la velocidad de zoom
 - Tecla Stand-by
 - Función Auto Foco
 - Foco manual con tecla de zoom (Sony SD, Canon SD)
 - Foco manual de velocidad variable con tecla de zoom (Sony HD, Canon HD)
 - Manual/Auto foco
 - Limite de velocidad de zoom seleccionable
 - Dirección de zoom seleccionable
 - Dirección de foco seleccionable
 - Indicadores LED
 - 140 cm cable en espiral (cuando se extiende)

GUÍA DE COMIENZO RÁPIDO 3 Y 4
Conectando al trípode
Rango de la pinza: redondo/barra: Ø 12mm (0.47") a 23 mm (0.90") diámetro

Conectando a la cámara
¡Nota! Para evitar cortocircuitos accidentales, NUNCA desconecte el cable del controlador.

1. Apague la cámara
2. Conecte el otro final del cable al conector LANC de la cámara
Nunca conecte el controlador a ningún otro jack. ¡Puede ocasionar daños permanentes al controlador y/o a la cámara!

NOTA: ¡el controlador LANC está diseñado como un sistema de control sólo para videocámaras – no está diseñado para trabajar simultáneamente con otros sistemas de control LANC!

3. Encienda la cámara –ahora puede empezar a usar el controlador
Después de encender la cámara, no mueva la tecla zoom, ya que el controlador está calibrando una posición neutra del zoom. Después de aproximadamente 2 seg., cuando el indicador LED empieza a iluminarse continuamente el procedimiento de calibración termina y usted puede empezar a usar el controlador.

Si el indicador LED no se ilumina nada, significa que hay problemas con la alimentación del controlador. En este caso compruebe las conexiones del cable LANC a la cámara y al controlador.

OPERACIÓN
NOTA: No todas las funciones pueden estar disponibles dependiendo del modo de trabajo de la cámara. Si está usando el modo de Memoria de la Cámara Sony, las funciones "Record start/stop" no funcionan. La función, Push Auto Focus no funcionará con las cámaras de video Canon XL1, XL2.

Funcionalidad del pomo
El pomo permite controlar la rotación del foco y del zoom a la derecha o a la izquierda. Cuanto más grande sea el ángulo de rotación del pomo, mayor será la velocidad de zoom/foco. El número de paso de la velocidad del zoom/foco depende del modelo de la cámara.

Seleccionando el límite de velocidad de zoom
Gire el límite de velocidad de zoom en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el límite de velocidad de zoom. Gírelo en dirección opuesta para seleccionar un límite más bajo de velocidad.

Modo de zoom variable
Gire el pomo a la derecha o a la izquierda para tele o angular (dependiendo de la dirección seleccionada de zoom). Cuanto mayor sea el ángulo de rotación del pomo, mayor será la velocidad de zoom. El límite de la velocidad de zoom está limitado por el "límite de velocidad de zoom".

Seleccionando la dirección del zoom
Para cambiar la dirección de zoom proceda como sigue:

1. Apague la cámara.
2. Presione la tecla "REC/STOP" y no la libere.
3. Encienda la cámara.
4. espere a que el "Indicador LED" se encienda y apague
5. libere la tecla "REC/STOP".

La operación completa dura unos 6 segundos. La nueva configuración será permanentemente guardada en la memoria flash interna del controlador y restaurada cada vez que se apague.

Seleccionando la dirección de foco
Para cambiar la dirección de foco proceda como sigue:

1. apague la cámara.
2. presione la tecla "Control de Foco" y no la libere
3. encienda la cámara.
4. espere a que el "Indicador LED" se encienda y apague.
5. libere la tecla de "control de foco".

La operación completa dura unos 6 segundos. La nueva dirección de foco será permanentemente guardada en la memoria flash interna del controlador y restaurada cada vez que se apague.

Selección de la familia de la cámara
La configuración de fábrica del controlador está preparada para funcionar con cámaras Sony HD, Canon SD /HD. En este modo la característica Foco, no es compatible con las cámaras Sony SD. Para trabajar con las cámaras Sony SD es necesario reconfigurar el control remoto manualmente como sigue:

1. apague la cámara.
2. presione las teclas "Control de foco" y el "Pomo de modo (Zoom/Focus)" al mismo tiempo y no las libere
3. encienda la cámara.
4. espere a que el "Indicador LED" se encienda y apague.
5. libere las teclas.

La operación completa dura unos 6 segundos. La nueva configuración será permanentemente guardada en la memoria flash interna del controlador después de cada vez.

NOTA: En la configuración de Sony SD, también usando una cámara de video Sony HD camcorder, los controles de multi-velocidad de foco no estarán ope-

rativos. Para poder aprovechar esta característica de nuevo, usted debe volver a los valores de fábricas (consulte "Valores de Fábrica").

Vuelta a la configuración de fábrica
Para volver a la configuración de fábrica los valores del control remoto, proceda como sigue:

1. apague la cámara.
2. presione las teclas "Control de foco", "Modo del pomo (Zoom/Focus)" y "REC/STOP" al mismo tiempo y no las libere.
3. espere a que el "indicador LED" se encienda y apague.
4. libere las teclas.

La operación completa, dura unos 6 segundos. La nueva información de configuración será guardada permanentemente en la memoria flash interna del controlador y restaurada después de cada vez que se apague.

Modo Standby
Presione la tecla una vez para entrar en el modo de espera "Standby". Mientras la cámara está en el modo standby, presione la tecla de nuevo para volver al modo de operación normal. Si se presiona esta tecla mientras la cámara está apagada, no tendrá ningún efecto.

Modo de selección del pomo
El pomo permite controlar el zoom o el foco. Los "LEDS de modo del pomo" indicarán que función está activada.

Para cambiar el modo del pomo, presione la tecla "Modo de pomo (Zoom/Focus)".

Push Auto Focus
Mantenga la tecla presionada, durante al menos medio segundo, para poner la cámara temporalmente en modo Auto Foco. Tan pronto como usted libere la tecla, la cámara vuelve al modo de foco manual. Esta tecla no tiene efecto si la cámara está ya trabajando en modo Auto foco. Esta función puede no funcionar con todas las cámaras, por ejemplo Canon XL1/XL2.

Modo Manual/Auto Foco
Haga "Doble click" (presione la tecla dos veces rápidamente) para cambiar entre los modos manual y auto foco. El modo de enfoque de

la cámara será generalmente visualizado en el visor de la cámara. Esta función puede no funcionar con todas las cámaras - por ejemplo Canon XL1/XL2.

Grabación start/stop
Presione la tecla una vez para empezar la grabación. Presione la tecla de nuevo para parar la grabación.

El indicador LED parpadeará cuando la cámara está grabando.

PRECAUCIONES

Resistencia al agua
Nosotros tratamos de producir un controlador lo más posible resistente al agua aun manteniendo un precio justo. De cualquier manera es imposible garantizar una resistencia al agua del 100% bajo cualquiera circunstancia y Vs. deben evitar utilizar el controlador en condiciones atmosféricas desfavorables como lluvia y un nivel de humedad del 70%.

Altas temperaturas
Eviten temperaturas superiores a los +70°C – sobre todo no expongan el controlador directamente al sol por ejemplo en el coche aparcado en un lugar soleado.

Precauciones Electricas
El cable es el elemento del sistema eléctrico más frágil especialmente cuando es expuesto a desgaste mecánico. Pues para poder utilizar para mucho tiempo su controlador y para permitir un "arreglo" esencial barato hemos decidido consentirles cambiar con facilidad el cable. De cualquier manera, para evitar movimientos accidentales del conector de cámara, deben recordarse siempre de introducir primero el cable al controlador. Si no es necesario, le recomendamos no remover el cable del controlador.

Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado por Manfrotto puede invalidar la autoridad del usuario para operar con este equipamiento.

Certificación ICES-003/NMB-003
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. Este dispositivo cumple con la norma canadiense ICES-003 Clase B.

RENUNCIA
Las informaciones contenidas en este documento estan sujetas a cambios sin previo aviso. El grupo Manfrotto no se hace cargo de los posibles errores presentes en este documento. LANC significa Local Application Control Bus System y es una marca de fábrica SONY corp. y Panasonic son marcas de fábrica Matsushita corp.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Conformidad para Europa
La marca del símbolo CE indica la conformidad de este sistema con las directivas aplicables de la Unión Europea:

Información FCC Class B
Este equipamiento ha sido testado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, en conformidad con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable en contra de las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipamiento genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no ocurran en una instalación particular. Si este equipamiento causa interferencias dañinas a la recepción de radio o television, las cuales se pueden determinar apagando y encendiendo el equipo, el usuario es exhortado a corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antenna de recepción.
- Incremente la separación entre el equipamiento y el receptor.
- Conecte el equipamiento a una toma de corriente de un circuito diferente del que está conectado al receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para ayuda.

Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado por Manfrotto puede invalidar la autoridad del usuario para operar con este equipamiento.

Conformidad para Europa
La marca del símbolo CE indica la conformidad de este sistema con las directivas aplicables de la Unión Europea:

Información FCC Class B
Este equipamiento ha sido testado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, en conformidad con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable en contra de las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipamiento genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no ocurran en una instalación particular. Si este equipamiento causa interferencias dañinas a la recepción de radio o television, las cuales se pueden determinar apagando y encendiendo el equipo, el usuario es exhortado a corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antenna de recepción.
- Incremente la separación entre el equipamiento y el receptor.
- Conecte el equipamiento a una toma de corriente de un circuito diferente del que está conectado al receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para ayuda.

Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado por Manfrotto puede invalidar la autoridad del usuario para operar con este equipamiento.

Conformidad para Europa
La marca del símbolo CE indica la conformidad de este sistema con las directivas aplicables de la Unión Europea:

Información FCC Class B
Este equipamiento ha sido testado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, en conformidad con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable en contra de las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipamiento genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no ocurran en una instalación particular. Si este equipamiento causa interferencias dañinas a la recepción de radio o television, las cuales se pueden determinar apagando y encendiendo el equipo, el usuario es exhortado a corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antenna de recepción.
- Incremente la separación entre el equipamiento y el receptor.
- Conecte el equipamiento a una toma de corriente de un circuito diferente del que está conectado al receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para ayuda.

パッケージ内容 1
以下のものが同梱されているご確認ください:
- 取扱説明書
- リモートコントロール本体

商品概要 2
本商品は、LANC、もしくはA/Vリモート端子10ピン(522A使用)の搭載のビデオカメラを操作するためのリモコンです。

1. LEDインディケータ
2. スタンドバイボタン
3. ズームスピードリミット
4. REC/STOPボタン
5. 2.5mm ステレオジャック
6. フォーカスコントロールボタン
7. ノブ(ズーム・フォーカス)
8. ノブモード表示LED
9. ズーム・フォーカスノブ

商品特長
・ 8段階、精密な可変ズームスピード (ソニーSD/HD、キヤノンSDカメラ)
・ 16段階、精密な可変ズームスピード(キヤノンHD)
・ クランプ取り付け範囲: 12mmから23mm径までの円形パンバー
・ 滑らかなズームスピード
・ スタンドバイボタン
・ オートフォーカス機能ボタン
・ ズームノブによるマニュアルフォーカス(ソニーSD、キヤノンSD)
・ ズームノブによる可変フォーカススピード(ソニーSD、キヤノンSD)
・ マニュアル/オートフォーカス
・ カスタマイズ可能なズームスピードリミット
・ ズーム方向の選択可能
・ フォーカス方向の選択可能
・ LED表示
・ 140cm長のスパイラルケーブル (伸ばした状態)

ズームスピードリミットの選択
ズームスピードリミットの時計回りに回することで高いズームスピードリミットに出来ます。逆側に回すことで低いズームスピードリミットに変更できます。

可変モードズーム
ズームノブを左右に回して、ズームをテレ・ワイドに動かせます。(方向はズームスイッチにより異なります。)
ノブをより深く回すとズームスピードが速くなります。ズームスピードは“ズームスピードリミット”までに制限されます。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

カメラへの取り付け
ご注意: カメラの故障を避けるために、リモコン側からケーブルを引き抜くことはしないでください。

1. カメラの電源をオフにしてください。
2. ケーブルをLANCプラグに差し込んでください。
他のタイプのジャックには両方向に挿入しないでください。カメラとリモコン差しの故障の原因になります。
付記: 本製品は、ビデオカメラ向けに単体で使用するために設計されています。他のLANC機器と同時に操作されるようには設計されておりません。

3. カメラ電源をオンにしてください。これでリモコンの操作が開始できます。

スイッチをオン後、リモコンが中間位置を探索している間はズームノブを動かさないで下さい。およそ2秒間後にLEDが発光したら探索が終了したとのサインですので操作を開始することが可能になります。もしLEDが発光しない場合は電源供給の問題が起きていることが考えられますので、LANCケーブルの繋ぎを再確認してください。

商品概要 2
本商品は、LANC、もしくはA/Vリモート端子10ピン(522A使用)の搭載のビデオカメラを操作するためのリモコンです。

1. LEDインディケータ
2. スタンドバイボタン
3. ズームスピードリミット
4. REC/STOPボタン
5. 2.5mm ステレオジャック
6. フォーカスコントロールボタン
7. ノブ(ズーム・フォーカス)
8. ノブモード表示LED
9. ズーム・フォーカスノブ

商品特長
・ 8段階、精密な可変ズームスピード (ソニーSD/HD、キヤノンSDカメラ)
・ 16段階、精密な可変ズームスピード(キヤノンHD)
・ クランプ取り付け範囲: 12mmから23mm径までの円形パンバー
・ 滑らかなズームスピード
・ スタンドバイボタン
・ オートフォーカス機能ボタン
・ ズームノブによるマニュアルフォーカス(ソニーSD、キヤノンSD)
・ ズームノブによる可変フォーカススピード(ソニーSD、キヤノンSD)
・ マニュアル/オートフォーカス
・ カスタマイズ可能なズームスピードリミット
・ ズーム方向の選択可能
・ フォーカス方向の選択可能
・ LED表示
・ 140cm長のスパイラルケーブル (伸ばした状態)

ズームスピードリミットの選択
ズームスピードリミットの時計回りに回することで高いズームスピードリミットに出来ます。逆側に回すことで低いズームスピードリミットに変更できます。

可変モードズーム
ズームノブを左右に回して、ズームをテレ・ワイドに動かせます。(方向はズームスイッチにより異なります。)
ノブをより深く回すとズームスピードが速くなります。ズームスピードは“ズームスピードリミット”までに制限されます。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

カメラへの取り付け
ご注意: カメラの故障を避けるために、リモコン側からケーブルを引き抜くことはしないでください。

1. カメラの電源をオフにしてください。
2. ケーブルをLANCプラグに差し込んでください。
他のタイプのジャックには両方向に挿入しないでください。カメラとリモコン差しの故障の原因になります。
付記: 本製品は、ビデオカメラ向けに単体で使用するために設計されています。他のLANC機器と同時に操作されるようには設計されておりません。

3. カメラ電源をオンにしてください。これでリモコンの操作が開始できます。

フォーカス方向のカスタマイズ
フォーカス方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "Focus Control" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "Focus Control" ボタンから指を離してください。

商品概要 2
本商品は、LANC、もしくはA/Vリモート端子10ピン(522A使用)の搭載のビデオカメラを操作するためのリモコンです。

1. LEDインディケータ
2. スタンドバイボタン
3. ズームスピードリミット
4. REC/STOPボタン
5. 2.5mm ステレオジャック
6. フォーカスコントロールボタン
7. ノブ(ズーム・フォーカス)
8. ノブモード表示LED
9. ズーム・フォーカスノブ

商品特長
・ 8段階、精密な可変ズームスピード (ソニーSD/HD、キヤノンSDカメラ)
・ 16段階、精密な可変ズームスピード(キヤノンHD)
・ クランプ取り付け範囲: 12mmから23mm径までの円形パンバー
・ 滑らかなズームスピード
・ スタンドバイボタン
・ オートフォーカス機能ボタン
・ ズームノブによるマニュアルフォーカス(ソニーSD、キヤノンSD)
・ ズームノブによる可変フォーカススピード(ソニーSD、キヤノンSD)
・ マニュアル/オートフォーカス
・ カスタマイズ可能なズームスピードリミット
・ ズーム方向の選択可能
・ フォーカス方向の選択可能
・ LED表示
・ 140cm長のスパイラルケーブル (伸ばした状態)

ズームスピードリミットの選択
ズームスピードリミットの時計回りに回することで高いズームスピードリミットに出来ます。逆側に回すことで低いズームスピードリミットに変更できます。

可変モードズーム
ズームノブを左右に回して、ズームをテレ・ワイドに動かせます。(方向はズームスイッチにより異なります。)
ノブをより深く回すとズームスピードが速くなります。ズームスピードは“ズームスピードリミット”までに制限されます。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

カメラへの取り付け
ご注意: カメラの故障を避けるために、リモコン側からケーブルを引き抜くことはしないでください。

1. カメラの電源をオフにしてください。
2. ケーブルをLANCプラグに差し込んでください。
他のタイプのジャックには両方向に挿入しないでください。カメラとリモコン差しの故障の原因になります。
付記: 本製品は、ビデオカメラ向けに単体で使用するために設計されています。他のLANC機器と同時に操作されるようには設計されておりません。

3. カメラ電源をオンにしてください。これでリモコンの操作が開始できます。

フォーカス方向のカスタマイズ
フォーカス方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "Focus Control" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "Focus Control" ボタンから指を離してください。

商品概要 2
本商品は、LANC、もしくはA/Vリモート端子10ピン(522A使用)の搭載のビデオカメラを操作するためのリモコンです。

1. LEDインディケータ
2. スタンドバイボタン
3. ズームスピードリミット
4. REC/STOPボタン
5. 2.5mm ステレオジャック
6. フォーカスコントロールボタン
7. ノブ(ズーム・フォーカス)
8. ノブモード表示LED
9. ズーム・フォーカスノブ

商品特長
・ 8段階、精密な可変ズームスピード (ソニーSD/HD、キヤノンSDカメラ)
・ 16段階、精密な可変ズームスピード(キヤノンHD)
・ クランプ取り付け範囲: 12mmから23mm径までの円形パンバー
・ 滑らかなズームスピード
・ スタンドバイボタン
・ オートフォーカス機能ボタン
・ ズームノブによるマニュアルフォーカス(ソニーSD、キヤノンSD)
・ ズームノブによる可変フォーカススピード(ソニーSD、キヤノンSD)
・ マニュアル/オートフォーカス
・ カスタマイズ可能なズームスピードリミット
・ ズーム方向の選択可能
・ フォーカス方向の選択可能
・ LED表示
・ 140cm長のスパイラルケーブル (伸ばした状態)

ズームスピードリミットの選択
ズームスピードリミットの時計回りに回することで高いズームスピードリミットに出来ます。逆側に回すことで低いズームスピードリミットに変更できます。

可変モードズーム
ズームノブを左右に回して、ズームをテレ・ワイドに動かせます。(方向はズームスイッチにより異なります。)
ノブをより深く回すとズームスピードが速くなります。ズームスピードは“ズームスピードリミット”までに制限されます。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

ズーム方向のカスタマイズ
ズーム方向を変更するには以下の通りに操作下さい。
1. カメラの電源を切ります。
2. "REC/STOP" ボタンを押し続けます。
3. カメラの電源を入れます。
4. LEDインディケータが点滅するまでお待ち下さい。
5. "REC/STOP" ボタンから指を離してください。

カメラへの取り付け
ご注意: カメラの故障を避けるために、リモコン側からケーブルを引き抜くことはしないでください。

1. カメラの電源をオフにしてください。
2. ケーブルをLANCプラグに差し込んでください。
他のタイプのジャックには両方向に挿入しないでください。カメラとリモコン差しの故障の原因になります。
付記: 本製品は、ビデオカメラ向けに単体で使用するために設計されています。他のLANC機器と同時に操作されるようには設計されておりません。

3. カメラ電源をオンにしてください。これでリモコンの操作が開始できます。

スタンバイモード
Standby ボタンを一度押すとカメラがスタンバイモードになります。カメラがスタンバイモードの間は、もう一度ボタンを押すと通常モードに戻ります。カメラが電源オフの時にこのボタンを押し続けてもこのカメラ操作をいたしません。

商品概要 2
本商品は、LANC、もしくはA/Vリモート端子10ピン(522A使用)の搭載のビデオカメラを操作するためのリモコンです。

1. LEDインディケータ
2. スタンドバイボタン
3. ズームスピードリミット
4. REC/STOPボタン
5. 2.5mm ステレオジャック
6. フォーカスコントロールボタン
7. ノブ(ズーム・フォーカス)
8. ノブモード表示LED
9. ズーム・フォーカスノブ

商品特長
・ 8段階、精密な可変ズームスピード (ソニーSD/HD、キヤノンSDカメラ)
・ 16段階、精密な可変ズームスピード(キヤノンHD)
・ クランプ取り付け範囲: 12mmから23mm径までの円形パンバー
・ 滑らかなズームスピード
・ スタンドバイボタン
・ オートフォーカス機能ボタン
・ ズームノブによるマニュアルフォーカス(ソニーSD、キヤノンSD)
・ ズームノブによる可変フォーカススピード(ソニーSD、キヤノンSD)
・ マニュアル/オートフォーカス
・ カスタマイズ可能なズームスピードリミット
・ ズーム方向の選択可能
・ フォーカス方向の選択可能
・ LED表示
・ 140cm長のスパイラルケーブル (伸ばした状態)

ズームスピードリミットの選択
ズームスピードリミットの時計回りに回することで高いズームスピードリミットに出来ます。逆側に回すことで低いズームスピードリミットに変更できます。

可変モードズーム
ズームノブを左右に回して、ズームをテレ・ワイドに動かせます。(方向はズームスイッチにより異なります。)
ノブをより深く回すとズームスピードが速くなります。ズームスピードは“ズームスピードリミット”までに制限されます。

ズーム